

57. Uluslararası Sanat Sergisi
La Biennale di Venezia
Türkiye Pavyonu
Arsenale, Sale d'Armi

13.5 — 26.11.2017

turkiyepavyonu17.iksv.org



VENEDİK BİENALİ 57. ULUSLARARASI SANAT SERGİSİ TÜRK YE PAVYONU

Venedik Bienali 57. Uluslararası Sanat Sergisi 13 Mayıs'ta kapılarını açıyor. Venedik Bienali Türkiye Pavyonu'nda, sanatçı Cevdet Ereğ'in ÇIN başlıklı işi yer alıyor. İstanbul Kültür Sanat Vakfı (KSV) koordinasyonunda, Fiat sponsorlu olarak gerçekleştirilen Türkiye Pavyonu, 26 Kasım tarihine kadar Venedik Bienali'nin ana mekânlarından Arsenale'de ziyaret edilebilir.

Türkiye Pavyonu sergisi açıldı

Venedik Bienali 57. Uluslararası Sanat Sergisi Türkiye Pavyonu'nda yer alan ÇIN projesi, sanatçı Cevdet Ereğ ve ekibinin katılımıyla Bienali'nin ön izleme günlerinden 11 Mayıs Perembe uluslararası sanat dünyasına tanıtılacak.

Türkiye Pavyonu'nun resmi açılışına, KSV Yönetim Kurulu Başkanı Bülent Eczacıbaşı ve Türkiye Pavyonu sponsoru Fiat adına Tofaş CEO'su Cengiz Eroldu da katılacak. Açılışa Venedik Bienali Başkanı Paolo Baratta, TC Roma Büyükelçisi Murat Salim Esenli, TC Kültür ve Turizm Bakanlığı Telif Hakları Genel Müdürü Dinçer Ateş, Venedik Bienali 57. Uluslararası Sanat Sergisi Türkiye Pavyonu Danışma Kurulu üyeleri, Türkiye Pavyonu'nun 21 destekçisiyle uluslararası sanat profesyonelleri ve küratörlerin katılımı da bekleniyor.

ÇIN hakkında

Mekâna özgü bir yerleştirme olan ÇIN, mekânın hissel ve politik tahayyüllerini mimari ve ses aracılığıyla keşfetmeyi deniyor. Eserin başlığı, işi önceden haber veren bir ses sinyali olarak düşünüldü. Türkçe'de bir yansıma sözcük olan ÇIN, yurmalı bir sesi taklit eden bir sözcük olmasının yanı sıra, iki ayrı kelimenin türediği bir kök: Çınlama (reverberasyon) ve kulak çınlaması.

Ereğ, ÇIN ile daha önce gerçekleştirdiği "Ritimler Mekânı", "Cetveller ve Ritim Çalınmaları" ve "Ses Süslemesi" gibi sergilerinde araştırdığı tema ve yöntemlerin bir bölümü üzerine denemelerini sürdürüyor. Bu işlerde tarihin, gündelik yaşam ve doğanın ritimleri, ses, mimari ve performansın bir araya gelmesiyle ifade buluyor, görsel ve hissel zaman çizelgelerini inşa ediyor, örüntüler ve söz aracılığıyla mimari "ses süslemeleri" yaratılıyor.

ÇIN'ın yaratımında önden tasarlama, deneme-yanılma ve doğaçlama yöntemlerinin her biri rol oynuyor. Ereğ'in Türkiye Pavyonu'ndaki işinin temelini eş zamanlı olarak üretilen iki unsur oluşturuyor: Mimari bir yapıyla somutlaşan bir mekânsal program ve çok kanallı bir ses yerleştirilmesi. Tamamı fiziksel alanın tamamlanmasının ardından mekânda üretilen sesler, gezisindeki işi rehberlik ediyor ve onu hem aralıklı hem de sınırsız bir kombinasyon çeşitliliğiyle karıştırıyor. Seslerin karmaşık biçimlenimleri kimi zaman keyifli çepeçevre sararak, kimi zamansa işinin konumu ve yönüne göre belirsizlere yerleştirilmeyen sınırlar üretiyor, aynı zamanda geçişkenlik oluşturuyor. ÇIN ayrıca Venedik Bienali boyunca müdahalelere de açık olacak: Sanatçıların -örneğin çeşitlenen, özgün veya tamamen devre dışı bırakılmış sesler eliinde- performanslar yapmasına imkân tanıyacak ve yerleştirme serginin son günlerine kadar son biçimini almayacak.

Düzenleyen
Organised by



Sponsor
Sponsor



Destegiyle
With the Contribution of



Himayesinde
Under the Auspices of



Prodüksiyon Desteği
Production Support





Ziyaretçinin hareketi de i in ayrılmaz bir parçası; hareket zamansal ve bedensel hatıraları açığa çıkararak çeşitli tepkilere tetik ediyor. “Ses süslemeli” bir iç cephe ve yerleştiriminin merkezini teşkil eden platform, komünal ülke pavyonlarının arasında doğrudan geçişe imkân veren bir “transit rota”nın üzerinde yükseliyor. Böylece mekân, fiziksel ve hissel olarak birbiriyle ilişkili niteliklere sahip en az iki ana alana bölünüyor. Cepheye merdivenler ve rampalar ile ulaşılabilirken, bunların ardında konumlanan kapısı kilitli “misafir tribünü”, görülebilen ama kullanım dışı bırakılmış ve erişilemeyen bir kamusal alan olarak konumlanıyor.

Yerleştirime hatıralara seslenmeyi de hedefliyor: Örneğin, aslen kent maratonu için inşa edildikten sonra yerinde bırakılan rampalar üzerinden Venedik köprülerini geçmenin, toplu alanlardaki merdivenler üzerinde dramatik bir yükselişin veya bir dinlenme anının deneyimlerine. Merdivenler, kitlesel toplanma mekânlarının doğrudan izlenimlerden herhangi biriyle karşılaşım kurabilir: Harabe olmuştur bir kültür mekânından bir stadyuma veya tepeler üzerine kurulu bir kentteki yaya yollarına kadar. Kentteki bazı mimari unsurların ve bedenlerin bunlar içindeki hareketlerinin örneklenmesi (sampling), i in ona ev sahipliği yapan kente ve başka mekânlara bellek aracılığıyla yayılmasını sağlamasını hedefliyor. Kimi zaman soyut bir araç rolündeki sesle ve mekânla harekete geçirilen hayalgücü, bir anlamda politik bir aciliyet meselesine dönüşerek hem elle tutulabilir hem de sadece duyumsanabilen bir yer yaratıyor. “*farklı yönlerde doğrudan genellemeleri deniyor,*” diyor **Erek**, “*ya anan bir yere, çelişki ve kısıtları olan bir yere, yüzle meiste ini dürten ve hayal kurulan bir yere doğru.*”

ÇIN projesi ekibinde, yerleştirime öncesi proje koordinatörü ve hafıza **Yelin Bilgin**, mimar ve yumuşak bir ses **Gürden Gür**, mimar ve güler yüz **Elif Tunçel**, sanat tarihçisi ve kardeşi **Ayşe Erek** ve görsel kimlik tasarımcısı **Yetkin Başarır** yer alıyor.

ÇIN kitabı ve katalog

Cevdet Erek’in hazırlık süreci boyunca paylaşılan metinlerden örneklerin eklenmesiyle oluşan yeni bir metni içeren **kitapçık** sergiye eklenerek. Venedik Bienali esnasında, **ÇIN**’ın yapım sürecinin açıklandığı, belgelendiği ve iye yönelik yazıları barındıran çift dilli bir katalog da hazırlanacak. **Katalog**, Türkiye’de KSV tarafından, Yapı Kredi Yayınları’nın da desteğiyle yayımlanacak. Ek olarak, ses süslemelerinin örnekleri ve çeşitli düzenlemeleri ile sergi kitapçığını içeren bir **10” plak** da satışa sunulacak.

Venedik Bienali Açık Masa etkinliği

Bienal süresince **Cuma** ve **Cumartesi** günlerinde düzenlenecek **Açık Masa / Open Table (Tavola Aperta)** başlıklı etkinlikte sanatçılar ziyaretçilerle samimi bir öğle yemeğinde buluşarak fikirlerini anlatacak. **Cevdet Erek**’in ev sahipliğinde yapılacak **Açık Masa** etkinliği **17 Mayıs Çarşamba** günü **13.00-15.00** saatleri arasında Arsenale’deki Sale d’Armi’de olacak. Etkinlik bienalin web sitesinden canlı olarak yayınlanacak. (www.labiennale.org/en/art/index.html)

Venedik Bienali 57. Uluslararası Sanat Sergisi

26 Kasım’a kadar devam edecek Venedik Bienali 57. Uluslararası Sanat Sergisi’nde **Christine Macel**’in küratörlüğünde Arsenale ve Giardini’deki “**Viva Arte Viva**” başlıklı ana serginin yanı sıra, Türkiye’nin de aralarında bulunduğu **85 ülkenin** sergisi yer alıyor.

57. Venedik Bienali Türkiye Pavyonu, **Fiat sponsorlu** olarak, **TC Kültür ve Turizm Bakanlığı**’nın desteği, **TC Dışişleri Bakanlığı**’nın himayesinde ve **SAHA Derneği**’nin **prodüksiyon desteği**yle yapılıyor.



2007 yılından bu yana KSV'nin koordinasyonunda gerçekleştirilen **Türkiye Pavyonu** sergisi, **KSV'nin giri mi ve 21 destekçinin katkılarıyla**, 2014-2034 yılları arasında Türkiye'nin kullanımına tahsis edilen Arsénale'deki uzun süreli mekânda yer alıyor. Türkiye'nin Venedik Bienali sergilerinde uzun süreli bir mekânda yer almasını sağlayan ve kurumlar arasında Akbank, Mehve -Daliç Arıburnu, Berrak-Nezih Barut, Ali Raif Dinçkök, Vuslat Do an Sabancı, Füsün-Faruk Eczacıba ı, Oya-Bülent Eczacıba ı, Enka Vakfı, Nesrin Esirtgen, Eti Gıda San. ve Tic. A , Ahu-Can Has, Öner Kocabeyo lu, MAÇAKIZI, Tansa Mermerci Ek io lu, Polimeks Holding, SAHA, Taha Tatlıcı, T. Garanti Bankası A , Vehbi Koç Vakfı, Zafer Yıldırım, Yıldız Holding A yer alıyor.

Venedik Bienali 57. Uluslararası Sanat Sergisi Türkiye Pavyonu Danı ma Kurulu

Venedik Bienali 57. Uluslararası Sanat Sergisi Türkiye Pavyonu Danı ma Kurulu'nda sanatçı **Ali Kazma**, Arter'in küratörlerinden **Ba ak Do a Temür**, Suna ve nan Kıraç Vakfı Kültür ve Sanat letmesi Genel Müdürü **Özalp Birol**, küratör ve stanbul Modern Müzesi Sanat Danı manı **Paolo Colombo** ile Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi Batı ve Ça da Sanatlar Anabilim Dalı ö retim üyesi **Prof. Dr. Zeynep nankur** yer alıyor.

Cevdet EreK

1974'te stanbul'da do an Cevdet EreK, Mimar Sinan Üniversitesi'nde tamamladı ı Mimarlık e itimi sırasında ve sonrasında Nekropsi müzik grubunda ve çe itli mimari ofislerde çalı tı. TÜ Dr. Erol Üçer Müzik leri Ara tırmalar Merkezi'nde (MIAM) Ses Mühendisli i ve Tasarımı e itimini tamamladıktan sonra 2004-2005 yıllarında Amsterdam'daki Rijksakademie'de misafir sanatçı olarak bulundu. Yerle tirmeleri ve performansları dOCUMENTA (13) (2012), stanbul Bienali (2003, 2013 ve 2015), Sidney Bienali (2016), arika Bienali (2013), Stedelijk Müzesi (2014), MAXXI (2014 ve 2015), stanbul Modern (2014, 2015 ve 2016), Arter (2011), SALT (2012 ve 2015) vb. etkinlik ve kurumlarda sergilendi. Önemli ki isel sergileri arasında *Alt Üst* (Spike Island, Bristol, 2014) ve *Week (Hafta)* (Kunsthalle Basel, 2012) bulunmaktadır. Kitaplarından *SSS – Sahil Sahnesi Sesi* (2008) BAS tarafından, *Room of Rhythms 1* Walther König (2012) tarafından ve *Az Bo Belki* (2015) Revolver/Artist tarafından yayımlandı. *SSS – Sahil Sahnesi Sesi* ile North Rhine-Westphalia Sanat Vakfı tarafından verilen Nam June Paik Medya Sanatı Ödülü'ne de er görüldü (2012). Kaan Müjdec'i'nin uzun metraj filmi *Sivas'ın* (71. Venedik Film Festivali – Özel Jüri Ödülü, 2014) ses-müzik direktörlü ünü yaptı; Emin Alper'in uzun metraj filmi *Abluka'nın* (72. Venedik Film Festivali – Özel Jüri Ödülü, 2015) müziklerini yaptı ve ses tasarımını Cenker Kökten ile birlikte geli tirdi. 2011'den beri TÜ'de dersler vermekte ve stanbul'da ya amaktadır. stanbul Kültür Sanat Vakfı, Cevdet EreK'in Türkiye Pavyonu'na katılımı konusundaki de erli i birli i için stanbul Teknik Üniversitesi'ne te ekkür eder.

stanbul Kültür Sanat Vakfı Hakkında

Kâr amacı gütmeyen ve kamu yararına çalı an bir kültür kurumu olan stanbul Kültür Sanat Vakfı (KSV) 1973 yılında kuruldu. KSV'nin temel amaçları, stanbul'u dünya kültür sanat ba kentleri arasında ön sıralara ta ımak, kültür ve sanat yoluyla ulusal ve evrensel, geleneksel ve ça da de erler arasında sürekli ve kalıcı bir etkile im sa lamak ve kültür politikalarının olu turulmasında etkin rol oynamaktır. Bu amaçlar do rultusunda stanbul Müzik, Film, Tiyatro ve Caz Festivalleri, stanbul Bienali, stanbul Tasarım Bienali ve Filmekimi'nin yanı sıra yıl boyunca özel etkinlikler düzenleyen vakıf, Nejat Eczacıba ı Binası'nda yer alan Salon ile etkinliklere ev sahipli i yapıyor. Venedik Bienali'ndeki Türkiye Pavyonu'nun organizasyonunu ve Fransa'daki Cité International des Arts sanatçı atölyesindeki bir misafir sanatçı programının koordinasyonunu da üstlenen KSV ayrıca kültür politikalarının geli tirilmesine katkıda bulunmak amacıyla ara tırmalar yürütüyor ve raporlar hazırlıyor.



VENEDİK BİENALİ TÜRKİYE PAVYONU

Yüz yılı aşkın bir süredir faaliyet gösteren Venedik Bienali, dünyanın en seçkin kültürel kurumlarından biri olarak kabul ediliyor. Türkiye, Venedik Bienali Uluslararası Sanat Sergisi'nde ilk kez 1991 yılında Beral Madra'nın kişisel çabaları ve TC Kültür ve Turizm Bakanlığı'nın desteğiyle yer aldı. Madra, 1991-2001 yılları arasında bienalde yer alan Türkiye sergilerinin küratörlüğünü ve komiserliğini üstlendi.

Türkiye Pavyonu, 2003 yılında TC Dışişleri Bakanlığı'nın da desteğiyle bir mekân kiralınmasıyla başlatıldı. 2003 yılındaki ilk Türkiye Pavyonu'nun küratörlüğünü ve komiserliğini de 2007 yılına dek Türkiye'nin Venedik Bienali'ne katılımını sağlayan Beral Madra üstlendi. İlk Türkiye Pavyonu'nda, Gül Ilgaz, Ergin Çavuşoğlu, Neriman Polat, Nazif Topçuoğlu ve Nuri Bilge Ceylan'ın katılımıyla düzenlenen "in Limbo" adlı sergi yer aldı.

2005 yılında Venedik Bienali 51. Uluslararası Sanat Sergisi'ndeki Türkiye Pavyonu'nda, Hüseyin Çalayan'ın Palazzo Levi'de gösterilen, Tilda Swinton'ın oynadığı "Olmayan Varolma" adlı video çalışması yer aldı. Serginin küratörlüğünü Beral Madra, koordinatörlüğünü ise Murat Pilevneli yaptı.

Türkiye Pavyonu'nu 2007 yılından bu yana, İstanbul Kültür Sanat Vakfı düzenliyor. Bienale davet edilecek sanatçı ve sanatçıları belirleyecek küratör iki yılda bir değişen Venedik Bienali Türkiye Pavyonu Danışma Kurulu tarafından öneriliyor.

2007 yılında Venedik Bienali 52. Uluslararası Sanat Sergisi Türkiye Pavyonu'nun küratörlüğünü üstlenen Vasıf Kortun, pavyon için bir proje geliştirmek üzere Hüseyin Bahri Alptekin'i davet etti. Alptekin'in "Don't Complain" adlı yerleştirilmesi, girişleri yarı kemerli, her biri özgün beşik hücreden oluşuyordu.

2009 yılında Venedik Bienali 53. Uluslararası Sanat Sergisi Türkiye Pavyonu'nda küratörlüğünü Başbakanlık'ın üstlendiği "Lapses/**" başlıklı proje yer aldı. Proje, Banu Cennetoğlu'nun "KATALOG 2009" ve Ahmet Özü'nün "Enfilak Etmek Kent" başlıklı eserlerinden oluşuyordu.

Venedik Bienali 54. Uluslararası Sanat Sergisi'nde Türkiye'yi "Plan B" adlı işiyle Ayşe Erkmen temsil etti. Türkiye Pavyonu, Fulya Erdemci'nin küratörlüğünde ve Danae Mossman'ın küratöryel işbirliğinde gerçekleştirildi.

2013 yılında gerçekleştirilen Venedik Bienali 55. Uluslararası Sanat Sergisi'nde Emre Baykal'ın küratörlüğünde gerçekleştirilen Türkiye Pavyonu'nda Ali Kazma'nın "Rezistans" başlıklı video serisi yer aldı.

KSV'nin girişimi ve 21 destekçinin katkılarıyla Türkiye, 2014 yılından itibaren Venedik Bienali'nde uzun süreli bir mekâna sahip oldu. Arsénale'de 2014-2034 yılları arasında tahsis edilen bu mekân sayesinde Türkiye Pavyonu, 2014 yılında ilk kez Venedik Bienali Uluslararası Mimarlık Sergisi'nde de yer aldı.

7 Haziran-23 Kasım 2014 tarihleri arasında gerçekleştirilen Venedik Bienali 14. Uluslararası Mimarlık Sergisi'nde Türkiye Pavyonu'nda küratör Murat Tabanlıoğlu ve proje koordinatörü Pelin Derviş'in sergi ekibinde yer alan Ali Taptkı, Alper Derinbozaz, Candan Karıman, Metehan Özcan ve Serkan Taycan'la beraber hazırladığı Places of Memory (Hafıza Mekânları) başlıklı proje yer aldı.

9 Mayıs-22 Kasım 2015 tarihleri arasında gerçekleştirilen Venedik Bienali 56. Uluslararası Sanat Sergisi Türkiye Pavyonu'nda günümüzün önemli sanatçılarından Sarkis'in *Respiro* başlıklı yerleştirilmesi yer aldı. Serginin küratörlüğünü Defne Ayas üstlendi.

28 Mayıs-27 Kasım 2016 tarihleri arasında düzenlenen Venedik Bienali 15. Uluslararası Mimarlık Sergisi Türkiye Pavyonu'nda, *Darzanà* başlıklı proje sergilendi. Proje, Feride Çiçekoğlu, Mehmet Kütükçüoğlu ve Ertuğrul Uçar küratörlüğünde, Cemal Emden ile Namık Erkal'ın küratöryel işbirliğiyle, Hüner Aldemir, Caner Bilgin, Hande Cilerli, Gökçen Erkılıç, Nazlı Tümerdem ve Yiğit Yalçın'dan oluşan proje ekibi tarafından hazırlandı.



Yüksek çözünürlüklü görseller için: www.iksvphoto.com
Görüntüler için: <https://files.secureserver.net/0fETWB8hSShxmE>
Ayrıntılı bilgi için: iksv.org / turkiyepavyonu17.iksv.org

Venedik Bienali Uluslararası Sanat Sergisi Türkiye Pavyonu'nu sosyal medyada takip etmek için
[facebook.com/istanbulkultursanatvakfi](https://www.facebook.com/istanbulkultursanatvakfi)
twitter.com/iksv_istanbul
https://www.instagram.com/iksv_istanbul/
#IKSV
#pavilionofturkey
#ÇIN
#BiennaleArte2017
#fiat

Cevdet Ere ile ilgili bilgi için: www.cevdeterek.com
Türkiye Pavyonu ile ilgili bilgi için: medya@iksv.org